

POLSKI

=====

Nazwa produktu: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Przeznaczenie produktu:

- Hybrydowa osłona ekranu przeznaczona do ochrony wyświetlacza kompatybilnego urządzenia przed zarysowaniami i drobnymi uszkodzeniami eksploatacyjnymi.
- Produkt należy stosować wyłącznie na ekranach zgodnych z jego rozmiarem i kształtem.

Zasady bezpiecznego montażu:

- Przed montażem wyłącz urządzenie i dokładnie oczyść oraz osusz powierzchnię ekranu.
- Montaż wykonuj ostrożnie, bez nadmiernego nacisku na wyświetlacz.
- Nie montuj produktu na uszkodzonym, pękniętym lub gorącym ekranie.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania:

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj produktu, jeśli jest pęknięty, odkształcony, zabrudzony od strony klejącej lub nie przylega prawidłowo do ekranu.
- Uszkodzony produkt należy ostrożnie usunąć, aby uniknąć skaleczenia krawędzią materiału.
- Produkt nie zapewnia całkowitej ochrony przed wszystkimi uszkodzeniami mechanicznymi ekranu.
- Po zamontowaniu upewnij się, że produkt nie zakłóca zamykania urządzenia ani działania kamery, czujników lub funkcji dotykowych.

Czyszczenie i konserwacja:

- Czyść wyłącznie miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Nie stosuj silnych detergentów, rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Przechowywanie:

- Przechowuj produkt w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

- Nie zginaj produktu i nie narażaj go na długotrwały nacisk przed montażem.

Utylizacja:

- Zużyty lub uszkodzony produkt oraz jego opakowanie zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

Dodatkowe informacje:

- W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry podczas montażu przerwij pracę i umyj ręce.
- W razie wątpliwości co do kompatybilności lub sposobu montażu skorzystaj z instrukcji producenta urządzenia lub akcesorium.

=====

ENGLISH

=====

Product name: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Intended use:

- Hybrid screen protector intended to protect the display of a compatible device from scratches and minor wear-related damage.
- Use the product only on screens compatible with its size and shape.

Safe installation:

- Switch off the device before installation and thoroughly clean and dry the screen surface.
- Install carefully without applying excessive pressure to the display.
- Do not install the product on a damaged, cracked or hot screen.

Usage warnings:

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- Do not use the product if it is cracked, deformed, contaminated on the adhesive side or does not adhere properly to the screen.

- Remove a damaged product carefully to avoid injury from the edge of the material.
- The product does not provide complete protection against all mechanical damage to the screen.
- After installation, make sure the product does not interfere with closing the device or with the operation of the camera, sensors or touch functions.

Cleaning and maintenance:

- Clean only with a soft, dry or slightly damp cloth.
- Do not use strong detergents, solvents or abrasive materials.

Storage:

- Store the product in a dry place at room temperature, away from heat sources and direct sunlight.
- Do not bend the product or expose it to prolonged pressure before installation.

Disposal:

- Dispose of the used or damaged product and its packaging in accordance with local waste regulations.

Additional information:

- If skin irritation occurs during installation, stop and wash your hands.
- If you have any doubts about compatibility or installation, consult the instructions provided by the device or accessory manufacturer.

=====

БЪЛГАРСКИ

=====

Наименование на продукта: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Предназначение на продукта:

- Хибриден протектор за екран, предназначен да предпазва дисплея на съвместимо устройство от надраскване и леки повреди при употреба.
- Използвайте продукта само върху екрани, съвместими с неговия размер и форма.

Безопасен монтаж:

- Преди монтажа изключете устройството и почистете и подсушете добре повърхността на екрана.
- Монтирайте внимателно, без да упражнявате прекомерен натиск върху дисплея.
- Не монтирайте продукта върху повреден, напукан или нагорещен екран.

Предупреждения при употреба:

- Продуктът не е играчка. Съхранявайте го далеч от деца.
- Не използвайте продукта, ако е напукан, деформиран, замърсен от лепящата страна или не прилепва правилно към екрана.
- Повреденият продукт трябва да се отстранява внимателно, за да се избегне нараняване от ръба на материала.
- Продуктът не осигурява пълна защита срещу всички механични повреди на екрана.
- След монтажа се уверете, че продуктът не пречи на затварянето на устройството или на работата на камерата, сензорите или тъч функциите.

Почистване и поддръжка:

- Почиствайте само с мека, суха или леко влажна кърпа.
- Не използвайте силни почистващи препарати, разтворители или абразивни материали.

Съхранение:

- Съхранявайте продукта на сухо място при стайна температура, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
- Не огъвайте продукта и не го излагайте на продължителен натиск преди монтажа.

Изхвърляне:

- Изхвърляйте използвания или повреден продукт и неговата опаковка съгласно местните разпоредби за отпадъците.

Допълнителна информация:

- Ако по време на монтажа се появи дразнене на кожата, прекратете работа и измийте ръцете си.
- При съмнения относно съвместимостта или начина на монтаж, използвайте инструкциите на производителя на устройството или аксесоара.

=====

HRVATSKI

=====

Naziv proizvoda: Szko Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Namjena proizvoda:

- Hibridna zaštita zaslona namijenjena zaštititi zaslona kompatibilnog uređaja od ogrebotina i manjih oštećenja nastalih pri uporabi.
- Proizvod upotrebljavajte isključivo na zaslonima koji odgovaraju njegovoj veličini i obliku.

Sigurna ugradnja:

- Prije postavljanja isključite uređaj te temeljito očistite i osušite površinu zaslona.
- Postavljajte pažljivo, bez pretjeranog pritiska na zaslon.
- Ne postavljajte proizvod na oštećen, napuknut ili vruć zaslon.

Upozorenja za uporabu:

- Proizvod nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako je napuknut, deformiran, onečišćen na ljepljivoj strani ili se ne lijepi pravilno na zaslon.
- Oštećen proizvod pažljivo uklonite kako biste izbjegli ozljede od ruba materijala.
- Proizvod ne pruža potpunu zaštitu od svih mehaničkih oštećenja zaslona.
- Nakon postavljanja provjerite ne ometa li proizvod zatvaranje uređaja ili rad kamere, senzora ili dodirnih funkcija.

Čištění i održavanje:

- Čistite samo mekom, suhom ili lagano vlažnom krpom.
- Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje, otapala ni abrazivne materijale.

Skladištenje:

- Čuvajte proizvod na suhom mjestu, na sobnoj temperaturi, dalje od izvora topline i izravnog sunčevog svjetla.
- Ne savijajte proizvod i ne izlažite ga dugotrajnom pritisku prije postavljanja.

Odlaganje:

- Iskorišteni ili oštećeni proizvod i njegovu ambalažu odložite u skladu s lokalnim propisima o otpadu.

Dodatne informacije:

- Ako tijekom postavljanja dođe do iritacije kože, prekinite rad i operite ruke.
- Ako niste sigurni u kompatibilnost ili način postavljanja, pogledajte upute proizvođača uređaja ili dodatne opreme.

ČEŠTINA

Název výrobku: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Určení výrobku:

- Hybridní ochrana displeje určená k ochraně obrazovky kompatibilního zařízení před poškrábáním a drobným poškozením při běžném používání.
- Výrobek používejte pouze na obrazovkách odpovídajících jeho velikosti a tvaru.

Bezpečná instalace:

- Před instalací zařízení vypněte a povrch obrazovky důkladně očistěte a osušte.
- Instalaci provádějte opatrně a bez nadměrného tlaku na displej.

- Neinstalujte výrobek na poškozenou, prasklou nebo horkou obrazovku.

Upozornění k používání:

- Výrobek není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je prasklý, deformovaný, znečištěný na lepidlo straně nebo nepřilne správně k obrazovce.
- Poškozený výrobek odstraňujte opatrně, abyste předešli poranění hranou materiálu.
- Výrobek neposkytuje úplnou ochranu před všemi mechanickými poškozeními obrazovky.
- Po instalaci se ujistěte, že výrobek nebrání zavření zařízení ani správné funkci kamery, senzorů nebo dotykových funkcí.

Čištění a údržba:

- Čistěte pouze měkkým suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte silné čisticí prostředky, rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Skladování:

- Výrobek skladujte na suchém místě při pokojové teplotě, mimo zdroje tepla a přímé sluneční světlo.
- Před instalací výrobek neohýbejte ani jej nevystavujte dlouhodobému tlaku.

Likvidace:

- Použitý nebo poškozený výrobek i jeho obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

Další informace:

- Pokud se během instalace objeví podráždění pokožky, práci přerušete a umyjte si ruce.
- V případě pochybností o kompatibilitě nebo způsobu instalace se řiďte pokyny výrobce zařízení nebo příslušenství.

=====

DANSK

=====

Produktnavn: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Produktets anvendelse:

- Hybridisk skærmbeskyttelse beregnet til at beskytte displayet på en kompatibel enhed mod ridser og mindre skader ved normal brug.
- Produktet må kun anvendes på skærme, der passer til dets størrelse og form.

Sikker montering:

- Sluk enheden før montering, og rengør samt tør skærmens overflade grundigt.
- Monter forsigtigt uden at lægge for stort tryk på displayet.
- Monter ikke produktet på en beskadiget, revnet eller varm skærm.

Advarsler ved brug:

- Produktet er ikke legetøj. Opbevares uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke produktet, hvis det er revnet, deformeret, snavset på klæbesiden eller ikke hæfter korrekt på skærmen.
- Fjern et beskadiget produkt forsigtigt for at undgå skader fra materialets kanter.
- Produktet giver ikke fuldstændig beskyttelse mod alle mekaniske skader på skærmen.
- Sørg efter montering for, at produktet ikke hindrer lukning af enheden eller påvirker kamera, sensorer eller touchfunktioner.

Rengøring og vedligeholdelse:

- Rengør kun med en blød, tør eller let fugtig klud.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler, opløsningsmidler eller slibende materialer.

Opbevaring:

- Opbevar produktet tørt ved stuetemperatur, væk fra varmekilder og direkte sollys.
- Bøj ikke produktet, og udsæt det ikke for langvarigt tryk før montering.

Bortskaffelse:

- Bortskaf det brugte eller beskadigede produkt samt emballagen i overensstemmelse med lokale affaldsregler.

Yderligere oplysninger:

- Hvis der opstår hudirritation under montering, skal du stoppe arbejdet og vaske hænder.
- Hvis du er i tvivl om kompatibilitet eller montering, skal du følge anvisningerne fra producenten af enheden eller tilbehøret.

=====

EESTI

=====

Toote nimetus: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Toote kasutusotstarve:

- Hübriidne ekraanikaitse, mis on mõeldud ühilduva seadme ekraani kaitsmiseks kriimustuste ja väiksemate kasutuskahjustuste eest.
- Kasutage toodet ainult ekraanidel, mis vastavad selle suurusele ja kujule.

Ohutu paigaldamine:

- Enne paigaldamist lülitage seade välja ning puhastage ja kuivatage ekraani pind hoolikalt.
- Paigaldage ettevaatlikult, avaldamata ekraanile liigset survet.
- Ärge paigaldage toodet kahjustatud, pragunenud või kuumale ekraanile.

Kasutushoiatused:

- Toode ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage toodet, kui see on pragunenud, deformeerunud, liimipoolelt määrdunud või ei kinnitu korralikult ekraanile.
- Vigastatud toode eemaldage ettevaatlikult, et vältida materjali servast põhjustatud vigastusi.
- Toode ei taga täielikku kaitset kõigi ekraani mehaaniliste kahjustuste eest.

- Pärast paigaldamist veenduge, et toode ei takista seadme sulgemist ega kaamera, andurite või puutefunktsioonide tööd.

Puhastamine ja hooldus:

- Puhastage ainult pehme, kuiva või kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid, lahusteid ega abrasiivseid materjale.

Säilitamine:

- Hoidke toodet kuivas kohas toatemperatuuril, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Ärge painutage toodet ega jätke seda enne paigaldamist pikaajalise surve alla.

Kõrvaldamine:

- Kasutatud või kahjustatud toode ja selle pakend kõrvaldage vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Lisateave:

- Kui paigaldamise ajal tekib nahaärritus, lõpetage töö ja peske käed.
- Kui teil on kahtlusi ühilduvuse või paigaldusviisi suhtes, järgige seadme või tarviku tootja juhiseid.

=====

SUOMI

=====

Tuotteen nimi: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Tuotteen käyttötarkoitus:

- Hybridinäytönsuoja, joka on tarkoitettu suojaamaan yhteensopivan laitteen näyttöä naarmuilta ja vähäisiltä käytönaikaisilta vaurioilta.
- Käytä tuotetta vain näytöillä, jotka vastaavat sen kokoa ja muotoa.

Turvallinen asennus:

- Sammuta laite ennen asennusta ja puhdista sekä kuivaa näytön pinta huolellisesti.
- Asenna varovasti painamatta näyttöä liikaa.
- Älä asenna tuotetta vaurioituneelle, haljenneelle tai kuumalle näytölle.

Käyttöä koskevat varoitukset:

- Tuote ei ole lelu. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on haljennut, vääntynyt, likainen liimapinnalta tai ei kiinnity kunnolla näyttöön.
- Poista vaurioitunut tuote varovasti, jotta materiaalin reuna ei aiheuta vammoja.
- Tuote ei anna täydellistä suojaa kaikilta näytön mekaanisilta vaurioilta.
- Varmista asennuksen jälkeen, ettei tuote häiritse laitteen sulkemista eikä kameran, antureiden tai kosketustoimintojen toimintaa.

Puhdistus ja huolto:

- Puhdista vain pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, liuottimia tai hankaavia materiaaleja.

Säilytys:

- Säilytä tuote kuivassa paikassa huoneenlämmössä, poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Älä taivuta tuotetta äläkä altista sitä pitkäaikaiselle paineelle ennen asennusta.

Hävittäminen:

- Hävitä käytetty tai vaurioitunut tuote ja sen pakkaus paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Lisätiedot:

- Jos asennuksen aikana ilmenee ihoärsytystä, keskeytä työ ja pese kädet.
- Jos olet epävarma yhteensopivuudesta tai asennustavasta, noudata laitteen tai lisävarusteen valmistajan ohjeita.

=====

FRANÇAIS

=====

Nom du produit: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Usage prévu du produit :

- Protection d'écran hybride destinée à protéger l'écran d'un appareil compatible contre les rayures et les petits dommages liés à l'usage.
- Utiliser uniquement sur des écrans compatibles avec sa taille et sa forme.

Installation en toute sécurité :

- Avant l'installation, éteignez l'appareil et nettoyez puis séchez soigneusement la surface de l'écran.
- Installez le produit avec précaution, sans exercer de pression excessive sur l'écran.
- N'installez pas le produit sur un écran endommagé, fissuré ou chaud.

Avertissements d'utilisation :

- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit s'il est fissuré, déformé, sale du côté adhésif ou s'il n'adhère pas correctement à l'écran.
- Retirez avec précaution tout produit endommagé afin d'éviter toute blessure causée par le bord du matériau.
- Le produit n'assure pas une protection totale contre tous les dommages mécaniques de l'écran.
- Après l'installation, assurez-vous que le produit ne gêne pas la fermeture de l'appareil ni le fonctionnement de la caméra, des capteurs ou des fonctions tactiles.

Nettoyage et entretien :

- Nettoyez uniquement avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents puissants, de solvants ni de matériaux abrasifs.

Stockage :

- Conservez le produit dans un endroit sec, à température ambiante, à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

- Ne pliez pas le produit et ne l'exposez pas à une pression prolongée avant l'installation.

Élimination :

- Éliminez le produit usagé ou endommagé ainsi que son emballage conformément à la réglementation locale relative aux déchets.

Informations complémentaires :

- En cas d'irritation de la peau pendant l'installation, arrêtez la manipulation et lavez-vous les mains.
- En cas de doute sur la compatibilité ou la méthode d'installation, consultez les instructions du fabricant de l'appareil ou de l'accessoire.

=====

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

=====

Όνομα προϊόντος: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Προοριζόμενη χρήση του προϊόντος:

- Υβριδικό προστατευτικό οθόνης που προορίζεται να προστατεύει την οθόνη συμβατής συσκευής από γρατζουνιές και μικρές φθορές κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε οθόνες που αντιστοιχούν στο μέγεθος και το σχήμα του.

Ασφαλής τοποθέτηση:

- Πριν από την τοποθέτηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά την επιφάνεια της οθόνης.
- Τοποθετήστε το προϊόν προσεκτικά, χωρίς να ασκείτε υπερβολική πίεση στην οθόνη.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κατεστραμμένη, ραγισμένη ή ζεστή οθόνη.

Προειδοποιήσεις χρήσης:

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι ραγισμένο, παραμορφωμένο, λερωμένο στην κολλητική πλευρά ή δεν εφαρμόζει σωστά στην οθόνη.
- Αφαιρείτε το κατεστραμμένο προϊόν προσεκτικά, ώστε να αποφύγετε τραυματισμό από την άκρη του υλικού.
- Το προϊόν δεν παρέχει πλήρη προστασία από όλες τις μηχανικές ζημιές της οθόνης.
- Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν εμποδίζει το κλείσιμο της συσκευής ούτε τη λειτουργία της κάμερας, των αισθητήρων ή των λειτουργιών αφής.

Καθαρισμός και συντήρηση:

- Καθαρίζετε μόνο με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, διαλύτες ή λειαντικά υλικά.

Αποθήκευση:

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε ξηρό μέρος, σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Μην λυγίζετε το προϊόν και μην το εκθέτετε σε παρατεταμένη πίεση πριν από την τοποθέτηση.

Απόρριψη:

- Απορρίπτετε το χρησιμοποιημένο ή κατεστραμμένο προϊόν και τη συσκευασία του σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

- Εάν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος κατά την τοποθέτηση, διακόψτε την εργασία και πλύνετε τα χέρια σας.
- Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη συμβατότητα ή τον τρόπο τοποθέτησης, συμβουλευτείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής ή του αξεσουάρ.

=====

ESPAÑOL

=====

Nombre del producto: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Uso previsto del producto:

- Protector híbrido de pantalla destinado a proteger la pantalla de un dispositivo compatible frente a arañazos y pequeños daños derivados del uso.
- Utilice el producto únicamente en pantallas compatibles con su tamaño y forma.

Instalación segura:

- Antes de la instalación, apague el dispositivo y limpie y seque cuidadosamente la superficie de la pantalla.
- Instale el producto con cuidado, sin ejercer una presión excesiva sobre la pantalla.
- No instale el producto sobre una pantalla dañada, agrietada o caliente.

Advertencias de uso:

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si está agrietado, deformado, sucio en el lado adhesivo o si no se adhiere correctamente a la pantalla.
- Retire el producto dañado con cuidado para evitar lesiones causadas por el borde del material.
- El producto no proporciona una protección completa frente a todos los daños mecánicos de la pantalla.
- Después de la instalación, asegúrese de que el producto no interfiera con el cierre del dispositivo ni con el funcionamiento de la cámara, los sensores o las funciones táctiles.

Limpieza y mantenimiento:

- Limpie únicamente con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes fuertes, disolventes ni materiales abrasivos.

Almacenamiento:

- Guarde el producto en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- No doble el producto ni lo exponga a una presión prolongada antes de la instalación.

Eliminación:

- Deseche el producto usado o dañado y su embalaje de acuerdo con la normativa local sobre residuos.

Información adicional:

- Si se produce irritación cutánea durante la instalación, interrumpa el trabajo y lávese las manos.
- Si tiene dudas sobre la compatibilidad o el método de instalación, consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo o del accesorio.

=====

LIETUVIŲ

=====

Gaminio pavadinimas: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Gaminio paskirtis:

- Hibridinė ekrano apsauga, skirta apsaugoti suderinamo įrenginio ekraną nuo įbrėžimų ir smulkių naudojimo metu atsirandančių pažeidimų.
- Naudokite gaminį tik ant ekranų, atitinkančių jo dydį ir formą.

Saugus montavimas:

- Prieš montavimą išjunkite įrenginį ir kruopščiai nuvalykite bei nusauskite ekrano paviršių.
- Montuokite atsargiai, nespausdami ekrano per stipriai.
- Nemontuokite gaminio ant pažeisto, įskilusio ar įkaitusio ekrano.

Naudojimo įspėjimai:

- Gaminys nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite gaminio, jei jis įskilęs, deformuotas, nešvarus iš lipniosios pusės arba netinkamai prilimpa prie ekrano.
- Pažeistą gaminį nuimkite atsargiai, kad išvengtumėte sužeidimo į medžiagos kraštą.
- Gaminys neužtikrina visiškos apsaugos nuo visų mechaninių ekrano pažeidimų.

- Po montavimo įsitikinkite, kad gaminys netrukdo uždaryti įrenginio ir netrikdo kameros, jutiklių ar lietimųjų funkcijų veikimo.

Valymas ir priežiūra:

- Valykite tik minkšta, sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.
- Nenaudokite stiprių valiklių, tirpiklių ar abrazyvinių medžiagų.

Laikymas:

- Laikykite gaminį sausoje vietoje, kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Prieš montavimą nelankstykite gaminio ir nelaikykite jo ilgai spaudžiamo.

Šalinimas:

- Panaudotą ar pažeistą gaminį ir jo pakuotę šalinkite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.

Papildoma informacija:

- Jei montavimo metu sudirginama oda, nutraukite darbą ir nusiplaukite rankas.
- Jei abejojate dėl suderinamumo ar montavimo būdo, vadovaukitės įrenginio arba priedo gamintojo instrukcijomis.

=====

LATVIEŠU

=====

Produkta nosaukums: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Produkta paredzētais lietojums:

- Hibrīda ekrāna aizsargs, kas paredzēts saderīgas ierīces ekrāna aizsardzībai pret skrāpējumiem un nelieliem bojājumiem, kas rodas lietošanas laikā.
- Lietojiet produktu tikai uz ekrāniem, kas atbilst tā izmēram un formai.

Droša uzstādīšana:

- Pirms uzstādīšanas izslēdziet ierīci un rūpīgi notīriet un nosusiniet ekrāna virsmu.
- Uzstādiet uzmanīgi, neradot pārmērīgu spiedienu uz ekrānu.
- Neuzstādiet produktu uz bojāta, saplaisājuša vai karsta ekrāna.

Lietošanas brīdinājumi:

- Produkts nav rotaļlieta. Glabāiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet produktu, ja tas ir saplaisājis, deformēts, netīrs līmējošajā pusē vai nepienācīgi pieguļ ekrānam.
- Bojātu produktu noņemiet uzmanīgi, lai izvairītos no traumām, ko var radīt materiāla mala.
- Produkts nenodrošina pilnīgu aizsardzību pret visiem ekrāna mehāniskajiem bojājumiem.
- Pēc uzstādīšanas pārliedzinieties, ka produkts netraucē ierīces aizvēršanu vai kameras, sensoru vai skārienfunkciju darbību.

Tīrīšana un kopšana:

- Tīriet tikai ar mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu.
- Nelietojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai abrazīvus materiālus.

Uzglabāšana:

- Glabāiet produktu sausā vietā istabas temperatūrā, prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Nelokiet produktu un nepakļaujiet to ilgstošam spiedienam pirms uzstādīšanas.

Utilizācija:

- Izlietotu vai bojātu produktu un tā iepakojumu utilizējiet saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Papildu informācija:

- Ja uzstādīšanas laikā rodas ādas kairinājums, pārtrauciet darbu un nomazgājiet rokas.
- Ja rodas šaubas par saderību vai uzstādīšanas veidu, ievērojiet ierīces vai piederuma ražotāja norādījumus.

=====

NEDERLANDS

=====

Productnaam: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Beoogd gebruik van het product:

- Hybride schermbechermer bedoeld om het display van een compatibel apparaat te beschermen tegen krassen en kleine gebruiksschade.
- Gebruik het product alleen op schermen die overeenkomen met de afmeting en vorm ervan.

Veilige installatie:

- Schakel het apparaat vóór installatie uit en reinig en droog het schermoppervlak grondig.
- Installeer zorgvuldig zonder overmatige druk op het display uit te oefenen.
- Installeer het product niet op een beschadigd, gebarsten of warm scherm.

Gebruikswaarschuwingen:

- Dit product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden.
- Gebruik het product niet als het gebarsten, vervormd, vuil aan de kleefzijde is of niet goed aan het scherm hecht.
- Verwijder een beschadigd product voorzichtig om letsel door de rand van het materiaal te voorkomen.
- Het product biedt geen volledige bescherming tegen alle mechanische schade aan het scherm.
- Controleer na installatie of het product het sluiten van het apparaat of de werking van de camera, sensoren of aanraakfuncties niet belemmert.

Reiniging en onderhoud:

- Reinig alleen met een zachte, droge of licht vochtige doek.
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of schurende materialen.

Opslag:

- Bewaar het product op een droge plaats bij kamertemperatuur, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Buig het product niet en stel het vóór installatie niet bloot aan langdurige druk.

Verwijdering:

- Voer het gebruikte of beschadigde product en de verpakking af in overeenstemming met de lokale afvalvoorschriften.

Aanvullende informatie:

- Stop met de werkzaamheden en was uw handen als tijdens de installatie huidirritatie optreedt.
- Raadpleeg bij twijfel over compatibiliteit of installatie de instructies van de fabrikant van het apparaat of accessoire.

=====

DEUTSCH

=====

Produktname: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Verwendungszweck des Produkts:

- Hybrid-Displayschutz zum Schutz des Displays eines kompatiblen Geräts vor Kratzern und geringfügigen Gebrauchsschäden.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf Bildschirmen, die seiner Größe und Form entsprechen.

Sichere Anbringung:

- Schalten Sie das Gerät vor der Anbringung aus und reinigen sowie trocknen Sie die Bildschirmoberfläche gründlich.
- Bringen Sie das Produkt vorsichtig an, ohne übermäßigen Druck auf das Display auszuüben.
- Bringen Sie das Produkt nicht auf einem beschädigten, gesprungenen oder heißen Bildschirm an.

Warnhinweise zur Verwendung:

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es gesprungen, verformt, auf der Klebeseite verschmutzt ist oder nicht ordnungsgemäß am Bildschirm haftet.
- Entfernen Sie ein beschädigtes Produkt vorsichtig, um Verletzungen an der Materialkante zu vermeiden.
- Das Produkt bietet keinen vollständigen Schutz vor allen mechanischen Schäden am Bildschirm.
- Stellen Sie nach der Anbringung sicher, dass das Produkt weder das Schließen des Geräts noch die Funktion der Kamera, der Sensoren oder der Touch-Funktionen beeinträchtigt.

Reinigung und Pflege:

- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder scheuernden Materialien.

Aufbewahrung:

- Lagern Sie das Produkt trocken bei Raumtemperatur, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Biegen Sie das Produkt nicht und setzen Sie es vor der Anbringung keinem länger anhaltenden Druck aus.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das gebrauchte oder beschädigte Produkt und seine Verpackung gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.

Zusätzliche Informationen:

- Wenn während der Anbringung Hautreizungen auftreten, unterbrechen Sie die Arbeit und waschen Sie Ihre Hände.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Kompatibilität oder der Anbringung haben, beachten Sie die Anweisungen des Herstellers des Geräts oder des Zubehörs.

=====

PORTUGUÊS

=====

Nome do produto: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Utilização prevista do produto:

- Protetor híbrido de ecrã destinado a proteger o ecrã de um dispositivo compatível contra riscos e pequenos danos decorrentes da utilização.
- Utilize o produto apenas em ecrãs compatíveis com o seu tamanho e formato.

Instalação segura:

- Antes da instalação, desligue o dispositivo e limpe e seque cuidadosamente a superfície do ecrã.
- Instale com cuidado, sem exercer pressão excessiva sobre o ecrã.
- Não instale o produto num ecrã danificado, estalado ou quente.

Avisos de utilização:

- Este produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilize o produto se estiver estalado, deformado, sujo no lado adesivo ou se não aderir corretamente ao ecrã.
- Remova cuidadosamente um produto danificado para evitar ferimentos causados pela borda do material.
- O produto não garante proteção total contra todos os danos mecânicos do ecrã.
- Após a instalação, certifique-se de que o produto não interfere com o fecho do dispositivo nem com o funcionamento da câmara, dos sensores ou das funções táteis.

Limpeza e manutenção:

- Limpe apenas com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido.
- Não utilize detergentes fortes, solventes ou materiais abrasivos.

Armazenamento:

- Guarde o produto num local seco, à temperatura ambiente, afastado de fontes de calor e da luz solar direta.
- Não dobre o produto nem o sujeite a pressão prolongada antes da instalação.

Eliminação:

- Elimine o produto usado ou danificado e a respetiva embalagem de acordo com os regulamentos locais relativos a resíduos.

Informações adicionais:

- Se ocorrer irritação da pele durante a instalação, interrompa o trabalho e lave as mãos.
- Em caso de dúvida quanto à compatibilidade ou ao método de instalação, consulte as instruções do fabricante do dispositivo ou do acessório.

=====

ROMÂNĂ

=====

Denumirea produsului: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Destinația produsului:

- Protecție hibridă pentru ecran, destinată protejării ecranului unui dispozitiv compatibil împotriva zgârieturilor și a deteriorărilor minore apărute în timpul utilizării.
- Utilizați produsul numai pe ecrane compatibile ca dimensiune și formă.

Montare în siguranță:

- Înainte de montare, opriți dispozitivul și curățați, apoi uscați bine suprafața ecranului.
- Montați cu grijă, fără a exercita presiune excesivă asupra ecranului.
- Nu montați produsul pe un ecran deteriorat, crăpat sau fierbinte.

Avertismente de utilizare:

- Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați produsul dacă este crăpat, deformat, murdar pe partea adezivă sau nu aderă corect la ecran.
- Îndepărtați cu atenție produsul deteriorat pentru a evita rănirea de marginea materialului.
- Produsul nu oferă protecție completă împotriva tuturor deteriorărilor mecanice ale ecranului.

- După montare, asigurați-vă că produsul nu împiedică închiderea dispozitivului și nu afectează funcționarea camerei, a senzorilor sau a funcțiilor tactile.

Curățare și întreținere:

- Curățați numai cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă.
- Nu utilizați detergenți puternici, solvenți sau materiale abrazive.

Depozitare:

- Păstrați produsul într-un loc uscat, la temperatura camerei, departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Nu îndoiți produsul și nu îl expuneți la presiune prelungită înainte de montare.

Eliminare:

- Eliminați produsul uzat sau deteriorat și ambalajul acestuia în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.

Informații suplimentare:

- Dacă apare iritație a pielii în timpul montării, opriți lucrul și spălați-vă pe mâini.
- Dacă aveți dubii privind compatibilitatea sau modul de montare, consultați instrucțiunile producătorului dispozitivului sau ale accesoriului.

=====

SLOVENČINA

=====

Názov produktu: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Určenie produktu:

- Hybridná ochrana obrazovky určená na ochranu displeja kompatibilného zariadenia pred poškriabaním a drobným poškodením pri bežnom používaní.
- Produkt používajte iba na obrazovkách, ktoré zodpovedajú jeho veľkosti a tvaru.

Bezpečná inštalácia:

- Pred inštaláciou zariadenie vypnite a povrch obrazovky dôkladne vyčistite a osušte.
- Inštaláciu vykonávajte opatrne bez nadmerného tlaku na displej.
- Neinštalujte produkt na poškodenú, prasknutú alebo horúcu obrazovku.

Upozornenia pri používaní:

- Produkt nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Produkt nepoužívajte, ak je prasknutý, deformovaný, znečistený na lepiacej strane alebo správne neprilieha k obrazovke.
- Poškodený produkt odstraňujte opatrne, aby ste predišli poraneniu hranou materiálu.
- Produkt neposkytuje úplnú ochranu pred všetkými mechanickými poškodeniami obrazovky.
- Po inštalácii sa uistite, že produkt nebráni zatvoreniu zariadenia ani správnej funkcii kamery, senzorov alebo dotykových funkcií.

Čistenie a údržba:

- Čistite iba mäkkou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani abrazívne materiály.

Skladovanie:

- Produkt skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote, mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Pred inštaláciou produkt neohýbajte ani ho nevystavujte dlhodobému tlaku.

Likvidácia:

- Použitý alebo poškodený produkt a jeho obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.

Dodatočné informácie:

- Ak sa počas inštalácie objaví podráždenie pokožky, prerušte prácu a umyte si ruky.
- Ak máte pochybnosti o kompatibilitate alebo spôsobe inštalácie, riadte sa pokynmi výrobcu zariadenia alebo príslušenstva.

=====

SLOVENŠČINA

=====

Ime izdelka: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Namen izdelka:

- Hibridna zaščita zaslona, namenjena zaščiti zaslona združljive naprave pred praskami in manjšimi poškodbami pri uporabi.
- Izdelek uporabljajte samo na zaslonih, ki ustrezajo njegovi velikosti in obliki.

Varna namestitvev:

- Pred namestitvijo izklopite napravo ter površino zaslona temeljito očistite in osušite.
- Nameščajte previdno, brez pretiranega pritiska na zaslon.
- Izdelka ne nameščajte na poškodovan, počen ali vroč zaslon.

Opozorila za uporabo:

- Izdelek ni igrača. Hranite ga zunaj dosega otrok.
- Izdelka ne uporabljajte, če je počen, deformiran, umazan na lepilni strani ali se ne prilega pravilno zaslonu.
- Poškodovan izdelek previdno odstranite, da preprečite poškodbe zaradi roba materiala.
- Izdelek ne zagotavlja popolne zaščite pred vsemi mehanskimi poškodbami zaslona.
- Po namestitvi se prepričajte, da izdelek ne ovira zapiranja naprave ali delovanja kamere, senzorjev oziroma funkcij na dotik.

Čiščenje in vzdrževanje:

- Čistite samo z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte močnih čistil, topil ali abrazivnih materialov.

Shranjevanje:

- Izdelek shranjujte na suhem mestu pri sobni temperaturi, stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.
- Izdelka pred namestitvijo ne upogibajte in ga ne izpostavljajte dolgotrajnemu pritisku.

Odstranjevanje:

- Uporabljen ali poškodovan izdelek in njegovo embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.

Dodatne informacije:

- Če med namestitvijo pride do draženja kože, prekinite delo in si umijte roke.
- Če ste v dvomih glede združljivosti ali načina namestitve, upoštevajte navodila proizvajalca naprave ali dodatne opreme.

=====

SVENSKA

=====

Produktnamn: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Produktens avsedda användning:

- Hybridiskt skärmskydd avsett att skydda displayen på en kompatibel enhet mot repor och mindre skador vid normal användning.
- Produkten får endast användas på skärmar som motsvarar dess storlek och form.

Säker montering:

- Stäng av enheten före montering och rengör samt torka skärmytan noggrant.
- Montera försiktigt utan att utsätta displayen för överdrivet tryck.
- Montera inte produkten på en skadad, sprucken eller varm skärm.

Varningar vid användning:

- Produkten är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn.

- Använd inte produkten om den är sprucken, deformerad, smutsig på den självhäftande sidan eller inte fäster korrekt på skärmen.
- Ta bort en skadad produkt försiktigt för att undvika skador från materialets kant.
- Produkten ger inte fullständigt skydd mot alla mekaniska skador på skärmen.
- Kontrollera efter montering att produkten inte hindrar att enheten stängs eller påverkar kameran, sensorerna eller touchfunktionerna.

Rengöring och underhåll:

- Rengör endast med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa.
- Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel eller slipande material.

Förvaring:

- Förvara produkten torrt i rumstemperatur, borta från värmekällor och direkt solljus.
- Böj inte produkten och utsätt den inte för långvarigt tryck före montering.

Avfallshantering:

- Kassera den använda eller skadade produkten samt förpackningen i enlighet med lokala avfallsbestämmelser.

Ytterligare information:

- Om hudirritation uppstår under montering, avbryt arbetet och tvätta händerna.
- Om du är osäker på kompatibilitet eller hur produkten ska monteras, följ instruktionerna från tillverkaren av enheten eller tillbehöret.

=====

MAGYAR

=====

Termék neve: Szkló Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

A termék rendeltetése:

- Hibrid kijelzővédő, amely kompatibilis készülék kijelzőjének karcosodásokkal és kisebb, használatból eredő sérülésekkel szembeni védelmére szolgál.
- A terméket csak a méretének és alakjának megfelelő kijelzőkön használja.

Biztonságos felhelyezés:

- A felhelyezés előtt kapcsolja ki a készüléket, és alaposan tisztítsa meg, majd szárítsa meg a kijelző felületét.
- Óvatosan helyezze fel, a kijelző túlzott nyomása nélkül.
- Ne helyezze fel a terméket sérült, repedt vagy forró kijelzőre.

Használati figyelmeztetések:

- A termék nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne használja a terméket, ha repedt, deformálódott, a ragasztós oldala szennyezett, vagy nem tapad megfelelően a kijelzőre.
- A sérült terméket óvatosan távolítsa el, hogy elkerülje az anyag széléből eredő sérüléseket.
- A termék nem nyújt teljes körű védelmet a kijelző minden mechanikai sérülésével szemben.
- A felhelyezés után győződjön meg arról, hogy a termék nem akadályozza a készülék becsukását, illetve nem befolyásolja a kamera, az érzékelők vagy az érintőfunkciók működését.

Tisztítás és karbantartás:

- Csak puha, száraz vagy enyhén nedves kendővel tisztítsa.
- Ne használjon erős tisztítószeret, oldószereket vagy dörzshatású anyagokat.

Tárolás:

- A terméket száraz helyen, szobahőmérsékleten, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tárolja.
- Felhelyezés előtt ne hajlítsa meg a terméket, és ne tegye ki tartós nyomásnak.

Ártalmatlanítás:

- Az elhasznált vagy sérült terméket és csomagolását a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

További információk:

- Ha a felhelyezés során bőrirritáció jelentkezik, szakítsa meg a munkát és mosson kezet.
- Ha kétségei vannak a kompatibilitással vagy a felhelyezés módjával kapcsolatban, kövesse a készülék vagy a tartozék gyártójának utasításait.

=====

ITALIANO

=====

Nome del prodotto: Szkło Hybrydowe HP OmniBook X Flip NG AI 14" - up to 15" 3mk FlexibleGlass

EAN: 5903108679701

Destinazione d'uso del prodotto:

- Protezione ibrida per schermo destinata a proteggere il display di un dispositivo compatibile da graffi e piccoli danni dovuti all'uso.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente su schermi compatibili per dimensioni e forma.

Installazione sicura:

- Prima dell'installazione, spegnere il dispositivo e pulire nonché asciugare accuratamente la superficie dello schermo.
- Installare con attenzione, senza esercitare una pressione eccessiva sul display.
- Non installare il prodotto su uno schermo danneggiato, incrinato o caldo.

Avvertenze d'uso:

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se è incrinato, deformato, sporco sul lato adesivo o non aderisce correttamente allo schermo.
- Rimuovere con cautela il prodotto danneggiato per evitare lesioni causate dal bordo del materiale.
- Il prodotto non garantisce una protezione completa contro tutti i danni meccanici dello schermo.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il prodotto non interferisca con la chiusura del dispositivo né con il funzionamento della fotocamera, dei sensori o delle funzioni touch.

Pulizia e manutenzione:

- Pulire solo con un panno morbido, asciutto o leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o materiali abrasivi.

Conservazione:

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Non piegare il prodotto e non esporlo a pressione prolungata prima dell'installazione.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto usato o danneggiato e il relativo imballaggio secondo le normative locali sui rifiuti.

Informazioni aggiuntive:

- In caso di irritazione cutanea durante l'installazione, interrompere il lavoro e lavarsi le mani.
- In caso di dubbi sulla compatibilità o sul metodo di installazione, consultare le istruzioni del produttore del dispositivo o dell'accessorio.